



## US status declaration form 美國人士身份申報文件



Please complete Parts 1 to 3 in BLOCK LETTERS  
請以正楷填寫第一至三部分。

### Part 1: Identification of Individual Account Holder 第一部分：個人賬戶持有人身份識辨資料

Identity Document Number: 身份證明文件號碼：	
Name: 姓名：	
Country/Jurisdiction of Residence: 居住國家/司法管轄區：	
Country/Jurisdiction of Birth: 出生國家/司法管轄區：	
Town or City of Birth <sup>1</sup> : 出生城市或城鎮 <sup>1</sup> ：	
Country/Jurisdiction of Citizenship: 國籍所屬國家或司法管轄區：	
Date of Birth (DD/MM/YYYY): 出生日期 (日/月/年)：	

### Part 2: US Status 第二部分：美國身份

Please check “✓” Yes or No for each of the following questions:  
請回答以下問題，並於適當空格填上“✓”號：

Questions 問題	Yes 是	No 否
1. Is the Account Holder a U.S. Resident? 帳戶持有人是否美國居民？		
2. Is the Account Holder a U.S. Citizen? 帳戶持有人是否美國公民？		
3. Is the Account Holder holding a U.S. Permanent Resident Card (Green Card)? 帳戶持有人是否持有美國永久居民身份證 (綠卡) ？		

<sup>1</sup> Optional field  
此為選擇性填寫欄目

### Part 3: Declaration and Signature

#### 第三部分：聲明及簽署

I understand that the information supplied by me is subject to the terms and conditions governing the account(s) maintained with Standard Chartered PLC and its subsidiaries and affiliates to which this Form relates.

本人明白，本表格及其中提供的資料與在渣打集團有限公司及其附屬公司以及關聯方開設的賬戶有關，且符合管理該類賬戶的的條款和條件。

I acknowledge that the information contained in this Self-Certification and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this/these account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which this Account Holder may be a tax resident, pursuant to a bilateral or multilateral agreements between governments to exchange financial account information.

本人確認，本表格所載的資料及與帳戶持有人及任何應申報帳戶有關的資料，均可提交至其持有此等帳戶的所在國家/司法管轄區的稅務機關，以及根據政府之間交換財務帳戶資料的雙邊或多邊協議，與帳戶持有人持有稅務居民身分的另一國家/司法管轄區或多個國家/司法管轄區的稅務機關進行交換。

Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, I consent and agree that the Bank may withhold from my account(s) such amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives under relevant laws and regulations.

因應國內或海外的監管機構或稅務機構需要，本人准許並同意銀行可按相關法律、法規和指令在本人帳戶中扣留相關所須的金額款項。

#### Certification 聲明

I certify that I am the Account Holder (or am authorised to sign for the Account Holder) of all of the account(s) to which this Form relates.

本人確認，本人為本表格所涉及的全部帳戶的帳戶持有人或授權代表與帳戶持有人簽名的人士。

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

本人確認，就本人所知所信，本聲明中的所有陳述均為正確及完整。

I undertake to notify the recipient to submit a suitably updated Form within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the Account Holder or which causes the information contained herein to become incorrect, and to submit a suitably updated Form within 30 days of such change in circumstances and to provide any additional information as may be required by Standard Chartered and/or applicable law.

本人承諾，於任何情況變化以致影響帳戶持有人的稅務居民身分或導致此所載資料不準確時，會於情況出現後30日內通知收取本表格的人士，並於該等情況發生變化出現後30日內提交相應更新的表格，並提供渣打銀行及/或適用法律所需的任何其他資料。

#### Signature

在此簽署：

Signature of Account Holder (or individual authorised to sign for the Account Holder)  
帳戶持有人簽署 (或獲授權代表帳戶持有人簽署人士)

#### Print Full Name

正楷全名：

#### Date (DD/MM/YYYY)

日期 (日/月/年)：

#### For Bank Use Only 銀行專用

Signature Verified by

Receive Date

Receiving Branch

**Note: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the Form.**  
備註：若你並非帳戶持有人，請說明您簽署本表格時的身份。

#### Capacity

身份：

If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this document, the English version shall prevail.  
凡本文件中、英文版有不一致或抵觸之處，以英文版為準。